



1. TITLE OF THE CERTIFICATE (DE) (1)

**Abschlussprüfung / Gesellenprüfung im staatlich anerkannten Ausbildungsberuf  
Holz- und Bautenschützer/ Holz- und Bautenschützerin - Fachrichtung Bautenschutz**

(1) in original language

2. TRANSLATED TITLE OF THE CERTIFICATE (EN)(1)

**Final examination / journeyman's examination in the state-recognized training occupation  
Woodwork and building protector – specialising in buildings protection**

(1) This translation has no legal status.

3. PROFILE OF SKILLS AND COMPETENCES

- Identify and evaluate damage to wood and wooden construction components
- Carry out preventative wood protection measures against animals (insects) and plants (fungi) which attack and destroy wood
- Identify and combat insects and fungi which attack and destroy wood
- Rectify damage caused by insects and plants which attack and destroy wood
- Identify and evaluate damage to buildings constructed in concrete, brick and natural stone
- Dry out damp buildings
- Carry out external and internal sealing to construction components which are in contact with the ground
- Apply investigative methods and testing equipment to identify damage to construction components which are in contact with the ground
- Analyse damage to plasterwork and carry out renovation works to plasterwork
- Prepare and carry out sealing works, in particular using injections
- Carry out subsequent sealing works using chemical and mechanical horizontal blocks
- Apply restorative plasters
- Repair masonry works which have been damaged by damp and salt
- Plan and document work
- Initiate safety, health and safety at work and environmental protection measures in the workplace
- Set up, secure and clear workplaces
- Adopt a customer and business oriented approach to the execution of works on the basis of work orders working both alone and as part of a team
- Carry out quality assurance measures.

4. RANGE OF OCCUPATIONS ACCESSIBLE TO THE HOLDER OF THE CERTIFICATE (1)

Woodwork and building protectors work for companies in the wood and buildings protection branch.

(1) if applicable

(\*) **Explanatory notes**

This document is designed to provide additional information about the specified certificate and does not have any legal status in itself. The format of the description is based on the following texts: Council Resolution 93/C 49/01 of 3 December 1992 on the transparency of qualifications, Council Resolution 96/C 224/04 of 15 July 1996 on the transparency of vocational training certificates, and Recommendation 2001/613/EC of the European Parliament and of the Council of 10 July 2001 on mobility within the Community for students, persons undergoing training, volunteers, teachers and trainers.

More information on transparency is available at: [www.europass.cedefop.eu.int/transparency](http://www.europass.cedefop.eu.int/transparency)

## 5. OFFICIAL BASIS OF THE CERTIFICATE

<p><b>Name and status of the body awarding the certificate</b></p> <p>Chamber of Crafts and Trades, Chamber of Industry and Commerce</p>	<p><b>Name and status of the national/regional authority providing accreditation/recognition of the certificate</b></p> <p>Chamber of Crafts and Trades, Chamber of Industry and Commerce</p>
<p><b>Level of the certificate (national or international)</b></p> <p>ISCED 3B  German Qualifications Framework (DQR) level 4 (alignment is preliminary pursuant to "German Qualifications Framework for Lifelong Learning" - German EQF - Referencing report of 15 November 2012). Published by: Federal Ministry of Education and Research (BMBF), Berlin and Bonn; Standing Conference of the Ministers of Education and Cultural Affairs of the Länder in the Federal Republic of Germany (Conference of the Ministers of Education and Cultural Affairs - KMK), Berlin)</p>	<p><b>Grading scale / Pass requirements</b></p> <p>100-92 points = 1 = excellent  91 - 81 points = 2 = good  80 - 67 points = 3 = average  66 - 50 points = 4 = pass  49 - 30 points = 5 = poor  29 - 0 points = 6 = fail</p> <p>A total of at least 50 grade points are required to pass the examination.</p>
<p><b>Access to next level of education / training</b></p> <p>State certified technician/state certified technician specialised in construction technology</p>	<p><b>International agreements</b></p> <p>In the field of vocational training, joint declarations on the comparability of qualifications obtained in the respective vocational training systems have been signed on the basis of bilateral agreements concluded between Germany and France and between Germany and Austria.</p>
<p><b>Legal basis</b>  Ordinance on Initial Vocational Education and Training in the Occupation of Woodwork and building protector – specialising in buildings protection of 05/02/2007 (Federal Law Gazette, Part I, p 610) Resolution of the Standing Conference of the Ministers of Education and Cultural Affairs of the Länder in the Federal Republic of Germany, KMK, of 15.03.2007), (Federal Gazette, No 136a of 25.07.2007)</p>	

## 6. OFFICIALLY RECOGNISED WAYS OF ACQUIRING THE CERTIFICATE

<p>Final examination administered by the competent body:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. after completion of dual training in a company and at part-time vocational school (normal procedure)</li> <li>2. after retraining in a recognized training occupation</li> <li>3. as an external examination for working people without formal vocational qualifications or persons who have been trained at full-time vocational schools or other vocational training institutions</li> </ol>
<p><b>Additional information</b></p> <p><b>Entry requirements:</b> Entry requirements are not governed by legislation; as a rule, young people are admitted after completing (nine or ten years of) general education.</p> <p><b>Duration of training:</b> 3 years.</p> <p><b>Training in the "dual system":</b>  Teaching of the knowledge, skills and competences needed for an occupation is based on the typical requirements of work and business processes and prepares the trainees for a specific job. <b>The training is provided in a company and at part-time vocational school:</b> In the company, the trainees acquire practical skills in a real working environment. On one or two days per week, the trainees attend part-time vocational school, where they are taught general and vocational knowledge related to their training occupation.</p> <p><b>More information</b> is available at:  <a href="http://www.berufenet.arbeitsagentur.de">www.berufenet.arbeitsagentur.de</a></p> <p><b>National Europass Centre</b>  <a href="http://www.europass-info.de">www.europass-info.de</a></p>